

Christliche Universität Partium
**Lehrstuhl für germanistische Sprach- und
Literaturwissenschaft**

Wissenschaften im Dialog

II. Internationale Germanistentagung

Partium

20. – 22. Februar 2008

KONFERENZPROGRAMM

Konferenzort: Oradea/Nagyvárad/Großwardein, Primăriei Str. 27.

DIENSTAG, 19. FEBRUAR 2008

14,00–22,00 Registrierung

MITTWOCH, 20. FEBRUAR 2008

09,00–09,20

Eröffnung, Begrüßungen

Zsolt Geréb,

Rektor der Christlichen Universität Partium

Szabolcs János-Szatmári,

Leiter des Lehrstuhls für germanistische Sprach- und Literaturwissenschaft

09,20–09,50

Plenarsitzung

Detlef Gwosc (die medienakademie AG
Hamburg/Berlin/München/Rügen):

Die Lieblinge des Volkes sind die Stiefkinder der Wissenschaften. Ein Plädoyer für eine Literaturgeschichtsschreibung jenseits der konventionellen Kanonbildung

09,50–10,10

Buchpräsentation

Gizella Boszák – Szabolcs János-Szatmári: *Germanistik ohne Grenzen. Studien aus dem Bereich der Germanistik*. 3 Bde. Klausenburg – Großwardein: Verlag des Siebenbürgischen Museum-Vereins – Partium Verlag, 2008.

Lucia Gorgoi – Ute Michailowitsch – Gabriella-Nóra Tar (Hg.): *Überlegungen zum Literaturunterricht im Bachelor-Studium des Bologna-Prozesses im Rahmen der 1. Internationalen Konferenz zum deutschsprachigen Literaturunterricht an Hochschulen in Mittel- und Osteuropa*. Klausenburg: Mega Verlag, 2008.

10,10–10,30

Kaffeepause

10,30–13,00

Vorträge in Sektionen

13,00–14,30

Mittagspause

14,30–17,30

Vorträge in Sektionen

18,00–19,00

Theaterabend:

Niklas Zrini oder die Belagerung von Sigeth
Puppentheater – Adaptation des gleichnamigen Dramas (1790) von
Friedrich August Clemens Werthes

Es spielt: THÉ – Literarische Studentenbühne Klausenburg

19,00

EMPFANG

DONNERSTAG, 21. FEBRUAR 2008

09,00–13,30 **Vorträge in Sektionen**

13,30–15,00 **Mittagspause**

15,00–16,00 **Plenarsitzung**

16,00–17,30 **Vorträge in Sektionen**

18,00 **Theaterabend:**

**Das deutschsprachige Studentenensemble DIE GRUPPE aus Kronstadt
zeigt:**

*Warten auf G.
Improvisationen auf ein Thema von S. Beckett.*

Spielleitung: Carmen Elisabeth Puchianu

FREITAG, 22. FEBRUAR 2008

09,00–13,30 **Vorträge in Sektionen**

13,30–14,00 **Schluss der Veranstaltung**

13,30–15,00 **Mittagspause**

19,00 **Fakultatives Programm**

**Aufführung des Hargita Nationalen Volksensembles
– Hargita Nemzeti Székely Népi Együttes**

<http://www.hargitatanc.ro/>

**Mittwoch, 20. Februar 2008 – Vorträge in Sektionen
Literaturwissenschaft – Sektion A
Saal Sz34**

Moderation: Gabriella Nóra Tar

10,30–10,50 Ágoston Zénó Bernád – Katalin Blaskó (Universität Wien):

Digitale Quelledition Königreich Ungarn

10,50–11,10 Attila Verók (Károly-Eszterházy-Hochschule, Eger):

Schmeizel als Gründer der ersten Transylvanica- und Hungarica-Bibliothek der Welt

11,10–11,30 Annamária Bíró (Babeş-Bolyai Universität, Klausenburg):

Sächsische Volksschriften um 1790

11,30–11,50 Diskussion

11,50–12,10 Kaffeepause

12,10–12,30 Jozef Tancer (Universität Bratislava):

Pressburg in den Reiseberichten des 18. Jahrhunderts

12,30–12,50 Rita Nagy (Károly-Eszterházy-Hochschule, Eger):

Astrologie, Medizin, Ökonomie und Trivialliteratur in den Pest-Ofener deutschsprachigen Kalendern

12,50–13,00 Diskussion

13,00–15,00 Mittagspause

Moderation: Jozef Tancer

15,00–15,20 Agnieszka Rybska (Uniwersytet Warmińsko-Mazurski, Olsztyn):

Die Entstehung der deutschen Kriminalliteratur bezogen auf das neue Lesepublikum um 1800

15,20–15,40 Ágnes Simon-Szabó (Universität Szeged):

Kuriose Inszenierungen. Pyrotechnik und Tanzkunst als Medien der Werther-Rezeption um 1800

15,40–16,00 Diskussion

16,00–16,10 Kaffeepause

16,10–16,20 Gabriella Nóra Tar (Babeş-Bolyai Universität, Klausenburg):

Illumination als Theatererlebnis im deutschsprachigen Raum des 18. Jahrhunderts

16,20–16,40 Szabolcs János-Szatmári (Christliche Universität Partium, Großwardein):

Vom Wandertheater zum Nationaltheater. Das Beispiel Siebenbürgen

16,40–17,00 Eszter Szabó (Christliche Universität Partium, Großwardein):

Der Kontext des siebenbürgisch-deutschen Theaters im 19. Jahrhundert

17,00–17,20 Diskussion

18,00 Theateraufführung

19,00 Empfang

**Mittwoch, 20. Februar 2008 – Vorträge in Sektionen
Literaturwissenschaft – Sektion C
Saal Sz36**

Moderation: Anita Bodnár-Czeglédy

10,30–10,50 Noémi Kordics (Christliche Universität Partium, Großwardein):
Zeitgeschichte und eigenes Schicksal im Spiegel der Notizkalender von Arthur Holitscher

10,50–11,10 Szilvia Ritz (Gáspár Károli Universität der Reformierten Kirche, Budapest):
„Ich bin ein Wanderer ... ein Emigrant“. Ferenc Molnárs Exiljahre

11,10–11,30 Elżbieta Nowikiewicz (Uniwersytet Kazimierza Wielkiego in Bydgoszcz):
Zur Rolle Brombergs in ausgewählten autobiographischen Texten von A. E. Johann

11,30–11,50 Diskussion

11,50–12,10 Kaffeepause

12,10–12,30 Marianna Bazsó-Sóré (Gesamthochschule Nyíregyháza):
Kann man Bilder lesen? Besuch in der Bildergalerie von Elias Canetti

12,30–12,50 Erika Garics (Eötvös-Loránd-Universität, Budapest):
Glauben – Religion – Gott: Eine wichtige Motivkonstellation in Canettis Aufzeichnungen

12,50–13,00 Diskussion

13,00–15,00 Mittagspause

Moderation: René Kegelmann

15,00–15,20 Hilda Schauer (Universität Pécs):
Identitätsfindung und Erinnerung in W. G. Sebalds Austerlitz

15,20–15,40 Zsófia Szövényi (Katholische Péter-Pázmány-Universität, Piliscsaba):
Frankreich als Landschaft in der fiktionalen Literatur bei Klaus Mann Treffpunkt im Unendlichen und Der fromme Tanz

15,40–16,00 Diskussion

16,00–16,10 Kaffeepause

16,10–16,30 Ana-Maria Palimariu (Alexandru-Ioan-Cuza-Universität, Iași):
Der verstörende Raum der West-Östlichen Begegnungen in Ingo Schulzes 33 Augenblicke des Glücks (1995)

16,30–16,50 Szilvia Gó (Katholische Péter-Pázmány-Universität, Piliscsaba):
„Deutsche Misere“ im Spannungsfeld der frühen Deutschlandstücke. Kontextualisierung des Deutschlanddiskurses in den Dramen Die Schlacht und Germania Tod in Berlin von Heiner Müller und Simplex Deutsch von Volker Braun

16,50–17,10 Éva Kalocsai-Varga (Károly-Eszterházy-Hochschule, Eger):
Literarische Assoziationen zu Viktor Frankls Menschenbild

17,10–17,30 Diskussion

18,00 Theateraufführung

19,00 Empfang

Moderation: Gábor Székely

10,30–10,50 Katalin Horváth (Eötvös-Loránd-Universität, Budapest):

Pragmatische Verwendungen der Modalverben im Deutschen und Ungarischen

10,50–11,10 Eszter Kukorelli (Eötvös-Loránd-Universität, Budapest):

Präsens oder Futur? Tempora zur Bezeichnung zukünftiger Ereignisse

11,10–11,30 Viktória Dabóczy (Universität Szeged):

Korrektur der Versprecher in der deutschen und ungarischen gesprochenen Sprache

11,30–11,50 Diskussion

11,50–12,10 Kaffeepause

12,10–12,30 Emilia Muncaciu-Codarcea (Babeş-Bolyai Universität, Klausenburg):

Bedeutungsdifferenzierung und Festlegung der Valenzvarianten in einer kontrastiven Valenzbeschreibung deutscher und rumänischer Adjektive

12,30–12,50 Gizella Boszák (Christliche Universität Partium, Großwardein):

Fallanalyse zum Korrelatgebrauch des deutschen Verbs schreiben

12,50–13,00 Diskussion

13,00–15,00 Mittagspause

Moderation: Elena Viorel

15,00–15,20 Gábor Székely (Gesamthochschule Nyíregyháza):

Was zwischen den Phraseologismen und den freien Wortgruppen zu finden ist

15,20–15,40 Kinga Gáll (West-Universität, Temeswar):

Namen in Phraseologismen

15,40–16,00 Diskussion

16,00–16,10 Kaffeepause

16,10–16,20 Evemarie Draganovici (Universitatea Tehnică de Construcții, București):

Die technische Übersetzung – eine Herausforderung für den zukünftigen Übersetzer

16,20–16,40 András Komáromy (Eötvös-Loránd-Universität, Budapest):

Lexikalische Lücken und Möglichkeiten ihrer Schließung im Wortfeld der Bewegungsverben in deutsch-ungarischer Relation

16,40–17,00 László Papp (Gesamthochschule Nyíregyháza):

Der deutsche Grundwortschatz im Spiegel des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens

17,00–17,20 Diskussion

18,00 Theateraufführung

19,00 Empfang

Donnerstag, 21. Februar 2008 – Vorträge in Sektionen

Literaturwissenschaft – Sektion A

Moderation: Erika Garics

- 09,00–09,20 Lucia Gorgoi (Babeş-Bolyai Universität, Klausenburg)
Fragmentarismus in der Philosophie und Literatur der Moderne
- 09,20–09,40 Robert Hodonyi (Technische Universität Dresden):
„Der einzige Architekturdichter“: Paul Scheerbarth (1863–1915) und Der Sturm – Zur Konstellation von Literatur und Architektur in der Berliner Moderne um 1900
- 09,40–10,00 Zoltán Szendi (Universität Pécs)
„So erschrocken, wie sie nie erschrecken“. Apokalypse in der Lyrik Rainer Maria Rilkes
- 10,00–10,20 **Diskussion**
- 10,20–10,40 **Kaffeepause**
- 10,40–11,00 László V. Szabó (Pannonische Universität Veszprém):
Das Fortleben der gnostischen Tradition bei Hermann Hesse und Hermann Broch
- 11,00–11,20 Damian Wos (Uniwersytet Gdański):
Die Revolte als Mittel zur Wirklichkeitsbewältigung. Zur Auflehnung des Protagonisten in Alfred Döblins Roman Die drei Sprünge des Wang-lun
- 11,20–11,40 Juris Kastins (Universität Lettlands):
Grundzüge der Lyrik von Günter Eich
- 11,40–12,00 **Diskussion**
- 12,00–12,10 **Kaffeepause**

Moderation: Szilvia Ritz

- 12,10–12,30 Ildikó Czap – Gerardo Alvarez (Christliche Universität Partium, Großwardein):
„Die einen raus – die anderen rein“. Moderne österreichische Autoren in deutschen Literaturgeschichten von Fechter, Nadler, Alker
- 12,30–12,50 Elisabeth Lucia Puntigam, (Pädagogische Hochschule, Debrecen):
Die Wahrnehmung der Nationalitäten der Donaumonarchie in Heimato von Doderers Die Wasserfälle von Slunj
- 12,50–13,10 Izabella Gaál (Universität Debrecen):
Identitätsverlust bei Carl Joseph von Trotta, einem der Protagonisten in Joseph Roths Roman Radetzky marsch
- 13,10–13,30 **Diskussion**
- 13,30–15,00 **Mittagspause**
- 15,00–16,00

Plenarsitzung

Magdolna Orosz (Eötvös-Loránd-Universität, Budapest):
Narratologie als grenzüberschreitende Disziplin

Elena Viorel (Christliche Universität Partium, Großwardein):
*Wohin steuert das heutige Deutsch? Zu einigen Entwicklungstendenzen in der
Wortbildung*

18,00

Theateraufführung

Donnerstag, 21. Februar 2008 – Vorträge in Sektionen

Literaturwissenschaft – Sektion B

Moderation: Günter Vallaster

- 09,00–09,20 Anita Bodnár-Czeglédy (Gáspár Károli Universität der Reformierten Kirche, Budapest):
Theresia Mora – ein Chamisso-Autor? – Einige Fragen der Rezeption und Interpretation anhand von Theresia Moras Roman Alle Tage
- 09,20–09,40 Eszter Proszts (Universität Szeged):
Der unmögliche Dialog – der narrative Diskurs Terézia Moras Alle Tage
- 09,40–10,00 René Kegelmann (Károly-Eszterházy-Hochschule, Eger):
Von literarischen Urteilen und Etikettierungen (Zur Wahrnehmung der Prosa von Terézia Mora in Deutschland und Ungarn)
- 10,00–10,20 Krisztina Geröly (Universität Pécs):
Kultur und Interkulturalität unter textlinguistischem Aspekt in Texten der ungarndeutschen Gegenwartsliteratur

10,20–10,50 **Diskussion**
10,50–11,10 **Kaffeepause**

Moderation: Beate Petra Kory

- 11,10–11,30 Carmen Elisabeth Puchianu (Transilvania Universität, Braşov):
Im Zeichen von Thomas Mann. Überlegungen zu Aspekten des narrativen Diskurses bei Joachim Wittstock (Die uns angebotene Welt)
- 11,30–11,50 Tanja Becker (Technische Universität Temeswar):
Weiblichkeitskonzeption bei der „Aktionsgruppe Banat“. Herta Müller, Richard Wagner und Johann Lippert im Vergleich
- 11,50–12,10 Raluca Rădulescu (Universität Bukarest):
Zum Hirtenbild in Hans Bergels Werk
- 12,10–12,30 Anita Andrea Széll (Babeş-Bolyai Universität, Klausenburg):
Hans Bergel: Der Tanz in Ketten. Interkulturalität und Übersetzung

12,30–13,00 **Diskussion**
13,00–15,00 **Mittagspause**
15,00–16,00 **Plenarsitzung**

Magdolna Orosz (Eötvös-Loránd-Universität, Budapest):
Narratologie als grenzüberschreitende Disziplin

Elena Viorel (Christliche Universität Partium, Großwardein):
Wohin steuert das heutige Deutsch? Zu einigen Entwicklungstendenzen in der Wortbildung

16,00–16,20 **Kaffeepause**

- 16,20–16,40 Réka Sánta-Jakabházi (Babeş-Bolyai Universität, Klausenburg):
„nur wer allein is, schafft es“. Eine Analyse des Ausreißertypus Harald Frank in Franz Hodjaks Roman Grenzsteine
- 16,40–17,00 Bálint Walter (Eötvös-Loránd-Universität, Budapest):
Textphylogologische Annäherung an die Prosa Kunst von Franz Hodjak
- 17,00–17,20 Elisabeth Berger (A. I. Cuza Universität, Iasi):
Thomas Bernhard und die Musik

17,20–17,40 **Diskussion**
18,00 **Theateraufführung**

Donnerstag, 21. Februar 2008 – Vorträge in Sektionen

Literaturwissenschaft – Sektion C

Moderation: Péter Ötvös

- 09,00–09,20 Balázs J. Nemes (Albert-Ludwigs-Universität, Freiburg):
Altgermanistik meets New Philology. Oder zur Verträglichkeit von mittelalterlicher Überlieferungswirklichkeit und zeitgenössischer Theoriebildung, dargelegt am Beispiel des Originals
- 09,20–09,40 György Orosz (Gesamthochschule Nyíregyháza):
„Eleftherios und Terasios stiegen in die Tiefen des Buches nieder“: Ein alter Glaubensstreit zwischen Christen und Juden in der europäischen Apokryphenliteratur
- 09,40–10,00 Thomas Schares (Goethe-Wörterbuch, Arbeitsstelle Hamburg, Akademie der Wissenschaften zu Göttingen):
Erzählte Grausamkeit – grausames Erzählen: Michel Beheims Vlad-Dracul-Gedicht

10,00–10,20

Diskussion

10,20–10,40

Kaffeepause

10,40–11,00 Péter Ötvös (Universität Szeged):

„vale dicit patriae“ als literarische Gattung im ausgehenden 16. Jahrhundert

11,00–11,20 Eszter Kiséry (Universität Debrecen):

Betrug oder Wahrheit oder umgekehrt

11,20–11,40 Lehel Sata (Universität Pécs):

„Die Wurtzel oder Mutter Der Philosophiæ, Astrologiæ und Theologiæ“. Zum Stellenwert der Wissenschaften in Jacob Böhmes Werk

11,40–12,00

Diskussion

12,00–12,10

Kaffeepause

Moderation: Attila Verók

- 12,10–12,30 Gabriella Lakfalvi-Szögedi (Universität Debrecen):
Versuch zu einer Selbstversicherung im Poetischen. Der Topos der Freundschaft in der Dichtung von Paul Fleming im Diskurs der Beständigkeit
- 12,30–12,50 András István Hegedűs (Universität Szeged):
Ungarn im Spiegel der Periochen jesuitischer Schuldramen

12,50–13,10

Diskussion

13,10–15,00

Mittagspause

15,00–16,00

Plenarsitzung

Magdolna Orosz (Eötvös-Loránd-Universität, Budapest):

Narratologie als grenzüberschreitende Disziplin

Elena Viorel (Christliche Universität Partium, Großwardein):

Wohin steuert das heutige Deutsch? Zu einigen Entwicklungstendenzen in der Wortbildung

16,00–16,20

Kaffeepause

16,20–16,40 András F. Balogh (Eötvös-Loránd-Universität, Budapest):

Großwardein und Lippa – Nicht-Orte deutscher Erzählgedichte im 16. Jahrhundert

16,40–17,00 Orsolya Lénárt (Eötvös-Loránd-Universität, Budapest):

Eberhard Werner Happel: Der Ungarische Kriegsroman

17,00–17,20 Gábor Lovas (Universität Szeged):

Die Grenze der Wissenschaften oder die Wissenschaft der Grenze- Über Swedenborgs Denken

17,20–17,40

Diskussion

18,00

Theateraufführung

Donnerstag, 21. Februar 2008 – Vorträge in Sektionen

Sprachwissenschaft – Sektion D

Moderation: Kinga Gáll

- 09,00–09,20 Mihaela Parpalea (Transilvania Universität, Braşov):
Kommunikationsvarietäten: Körpersprache als Weltsprache
- 09,20–09,40 Daniela Vladu (Babeş-Bolyai Universität, Klausenburg):
Interaktionskonventionen und kulturspezifische Wertorientierungen
- 09,40–10,00 Isabelle von Zitzewitz (Universität Pécs):
Gewalt und Sprache
- 10,00–10,20 Elżbieta Sierosławska (Akademia Pedagogiczna, Kraków):
Sprache und Musik – Geschichte ihrer Beziehungen

10,20–10,50 **Diskussion**

10,50–11,10 **Kaffeepause**

Moderation: Daniela Vladu

- 11,10–11,30 Tamás Baranyai (Pannonische Universität, Veszprém):
Die deutsche Fachsprache der diplomatischen Kommunikation
- 11,30–11,50 Renāte Silīņa-Piņķe (Institut für Lettische Sprache, Riga):
Die Rolle der Germanistik in der Anthroponomastik Lettlands
- 11,50–12,10 Lora-Dagmar Constantinescu (Wirtschaftsakademie Bukarest):
Typisch deutsch: Werbung für die „grüne Tat“
- 12,10–12,30 Neli Peycheva (Hilf.-Kyrill-und-Method-Universität, Veliko Tarnovo):
Werte und deren „Aktivierung“ in Werbeanzeigen. Eine Untersuchung der Wertethematisierungen im bulgarischen Lifestyle-Magazin Egoist und im österreichischen Wiener – das Magazin für Ihn

12,30–13,00 **Diskussion**

13,00–15,00 **Mittagspause**

15,00–16,00

Plenarsitzung

Magdolna Orosz (Eötvös-Loránd-Universität, Budapest):
Narratologie als grenzüberschreitende Disziplin

Elena Viorel (Christliche Universität Partium, Großwardein):
*Wohin steuert das heutige Deutsch? Zu einigen Entwicklungstendenzen in der
Wortbildung*

16,00–16,20 **Kaffeepause**

Moderation: Erika Kegyes

- 16,20–16,40 Ágnes Huber (Eötvös-Loránd-Universität, Budapest):
*„Sag' mir wie du sprichst!“ Subjektive Daten bei der Erforschung von
Minderheitensprachen*
- 16,40–17,00 Zsófia Babai (Universität Debrecen):
Sprachverhalten der deutschen Minderheit in Schwabendorf
- 17,00–17,20 László Barabás (Gesamthochschule Nyíregyháza):
Wendjahre einer Volksgruppe: Die Sathmarer Schwaben ab der Mitte der 20-er Jahre

17,20–17,40 **Diskussion**

18,00 **Theateraufführung**

Moderation: Hilda Schauer

09,00–09,20 Raluca Hergheligi (Ștefan cel Mare Universität zu Suceava):

Gedächtnis und Photographie. Die Erinnerungsmotivik bei Thomas Mann und Marcel Proust im Spiegel der technologischen Entwicklung der Jahrhundertwende

09,20–09,40 Ruxandra Chișe (Universität Oradea):

Das Wiedererkennen des Selbst als Fremden. Sehen als Ahnung und Absicht in Rilkes Aufzeichnungen des Malte Laurids Brigge und in der Malerei René Magrittes

09,40–10,00 Günter Vallaster (Gesamthochschule Nyíregyháza):

Zeichenmotivik in der neueren visuellen und konzeptuellen Poesie

10,00–10,20 Katalin Somló (Eötvös-Loránd-Universität, Budapest):

Hörspiel: funkische Kunstform oder literarische Gattung

10,20–10,40

Diskussion

10,40–11,00

Kaffeepause

Moderation: Robert Hodonyi

11,00–11,20 Karl Katschthaler (Universität Debrecen):

Zur Intertextualität des musikalischen Textes in Alban Bergs Wozzeck

11,20–11,40 Andrea Benedek (Christliche Universität Partium, Großwardein):

Musik und Musikalität in den Werken von Paul Celan

11,40–12,00 Elisabeth Martschini (Universität Wien):

Literarische Vergangenheitsbewältigung in Hans Bergels Roman Die Wiederkehr der Wölfe

12,00–12,20 Thomas Schuster (Universität Pécs):

Science Fiction – Philosopheme anhand des Beispiels Blade Runner

12,20–12,40

Diskussion

13,30–14,00

Schluss der Veranstaltung

14,00–15,30

Mittagspause

Moderation: Boris Dudaš

09,00–09,20 Zoltán Szalai (Eötvös-Loránd-Universität, Budapest):

Die ungarische Reformzeit und Adalbert Stifter in seiner Erzählung Brigitta

09,20–09,40 Boris Dudaš (Universität Rijeka):

Heinrich Bölls Werke im Lichte der Kriegsforschung

09,40–10,00 Elena Šegota (Universität Rijeka):

Heinrich Bölls Realismus: Die Darstellung der Welt durch Abbildung und Metapher in Bölls Romanen

10,00–10,20

Diskussion

10,20–10,40

Kaffeepause

10,40–11,00 Andrea Demku (Universität Szeged):

Dialog-Monolog-Bewusstseinsstrom in Heinrich Bölls Frauen vor Fußlandschaft

11,00–11,20 Nives Cvitko (Universität Rijeka):

Humanität in Heinrich Bölls Ansichten eines Clowns

11,20–11,40 Tanja Grubišić (Universität Rijeka):

Frauenbild in den Romanen von Heinrich Böll

11,40–12,00

Diskussion

12,00–12,10

Kaffeepause

Moderation: Damian Wos

12,10–12,30 Eszter Pabis (Universität Debrecen):

Zur sprachlichen Hybridisierung in Beat Sterchis Blösch

12,30–12,50 Sophie Meyer (Berlin):

Gregor von Rezzori als Playboy-Autor

12,50–13,10 Frens Stöckel (Universität Rijeka):

Zur politischen Europäisierung europäischer Öffentlichkeiten: (Kultur-) philosophische Debatten, politische Vorstöße und neuere mediale Umsetzungspraktiken

13,10–13,30

Diskussion

13,30–14,00

Schluss der Veranstaltung

14,00–15,30

Mittagspause

Moderation: Thomas Schares

09,00–09,20 Péter Magyar (Universität Debrecen):

Sprachkontakt und Sprachvariation im Hildebrandslied

09,20–09,40 Emese Zakariás (Eötvös-Loránd-Universität, Budapest):

Artikel und Aspektualität im Althochdeutschen

09,40–10,00 Erika Kegyes (Universität Miskolc):

Frauen und Männer in Subjekt- und Objektpositionen. Eine genderspezifische Untersuchung am Beispiel deutscher Sagen

10,00–10,20

Diskussion

10,20–10,40

Kaffeepause

10,40–11,00 Mihály Harsányi (Károly-Eszterházy-Hochschule, Eger):

Formale und semantische Faktoren der strukturellen Entwicklung mehrgliedriger Nebensatzprädikate in der Schreibsprache von Halle (Saale)

11,00–11,20 Laura Bajáky (Universität Debrecen):

Die Stellung des Deutschen zur Zeit des ungarisch-deutschen Sprachkonflikts im Ungarn des 19. Jahrhunderts

11,20–11,40 Kálmán Kiss (Gesamthochschule Nyíregyháza):

Aus der Vergangenheit der deutschen Sprache in Ungarn. I.: Michael Stancsics und seine Lehrbücher

11,40–12,00

Diskussion

13,30–14,00

Schluss der Veranstaltung

14,00–15,30

Mittagspause

Freitag, 22. Februar 2008 – Vorträge in Sektionen

Didaktik und Methodik des DaF-Unterrichts – Sektion D

Moderation: Mihaela Parpalea

- 09,00–09,20 Carmen-Ileana Cristache (Universität Bukarest):
Ein Beitrag zum parallelen Erwerb von Sprache und so genannter Europakompetenzen
- 09,20–09,40 Agnieszka Buk (Uniwersytet Rzeszowski, Rzeszow):
Deutsch als die zweite Fremdsprache nach dem Englischen in Polen
- 09,40–10,00 Elke Hayashi (Sophia-Universität, Tokyo):
Lateinschrifterwerb in Japan – Potentielle Fehlerquellen aus didaktischer Sicht

10,00–10,20 **Diskussion**

10,20–10,40 **Kaffeepause**

- 10,40–11,00 Viktoria Ilse (Technische und Wirtschaftswissenschaftliche Universität, Budapest):
Methoden des ganzheitlichen Lernens im modernen Unterricht von Deutsch als Fremdsprache
- 11,00–11,20 Liana-Regina Iunesch (Lucian Blaga Universität, Sibiu):
Aspekte der Fehleranalyse und Fehlerkorrektur und ihre Bedeutung für DaF und DaM in Rumänien
- 11,20–11,40 Renáta Alice Crişan (Christliche Universität Partium, Großwardein):
Möglichkeiten des Einsatzes von Videomaterialien im DaF-Unterricht

11,40–12,00 **Diskussion**

12,00–12,10 **Kaffeepause**

Moderation: Liana-Regina Iunesch

- 12,10–12,30 Júlia Kósa-Oláh (Gesamthochschule Nyíregyháza):
Anregungen und Methoden zur Märchenvermittlung im Fremdsprachenunterricht
- 12,30–12,50 Erika Grossmann (Universität Szeged):
Projektarbeit im Fremdsprachenunterricht mit Germanistikstudenten an der Pädagogischen Hochschulfakultät Gyula Juhász
- 12,50–13,10 Alexander Grubich (Universität Wien):
Das Bild Österreichs bei kroatischen DaF-Studierenden

13,10–13,30 **Diskussion**

13,30–14,00 **Schluss der Veranstaltung**

14,00–15,30 **Mittagspause**